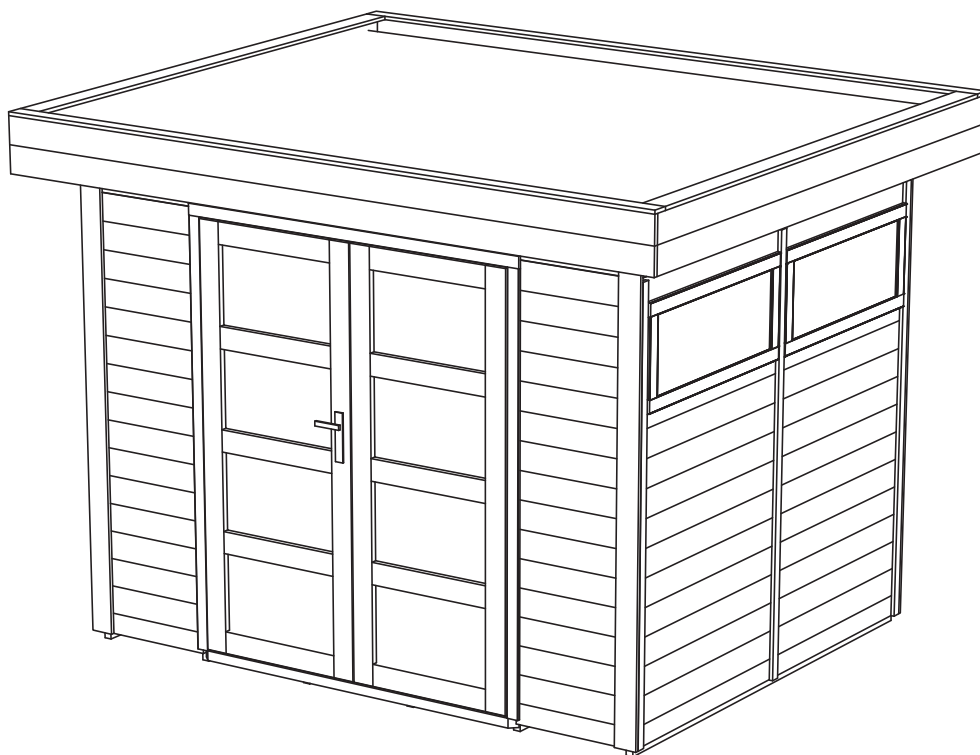
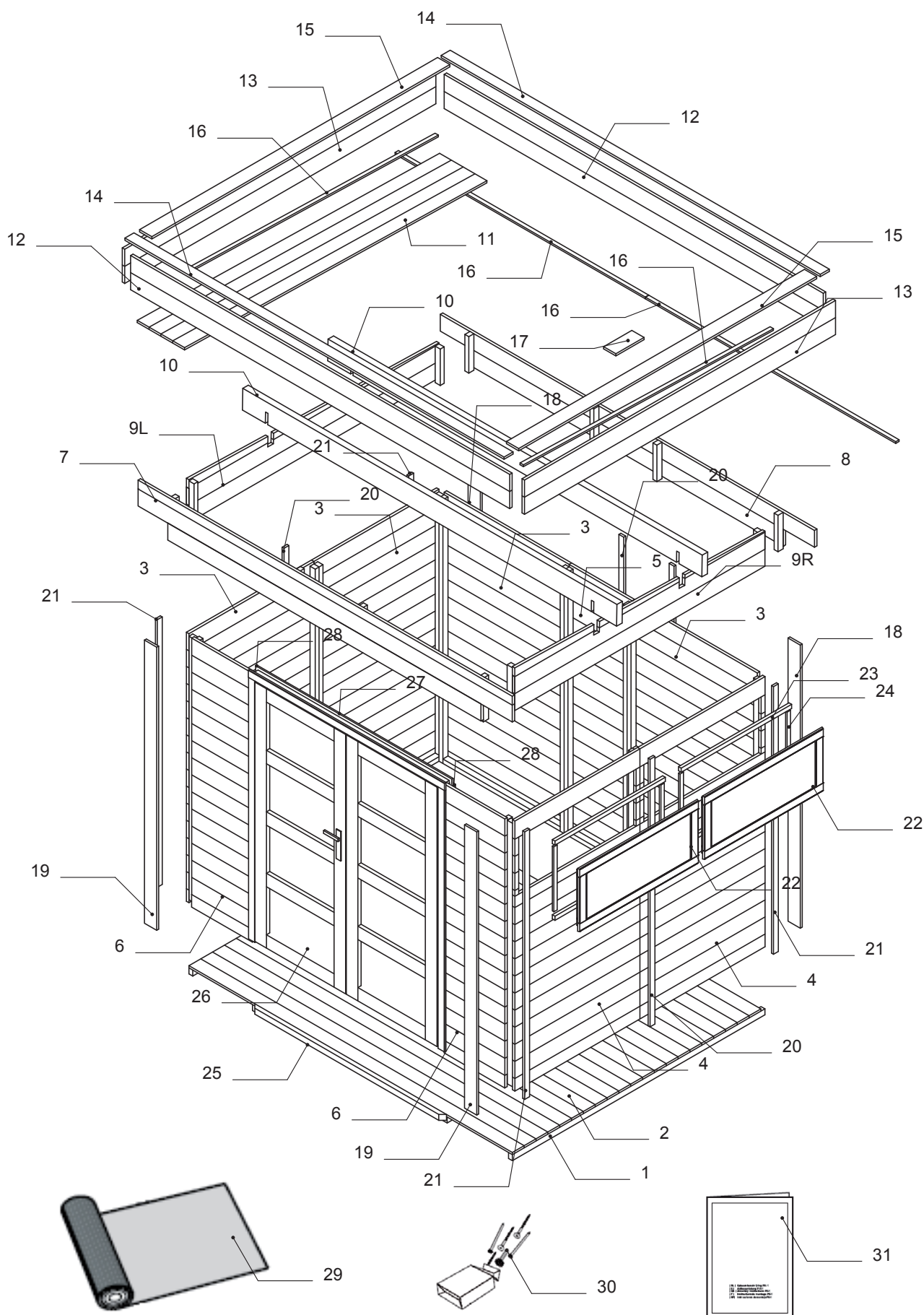




- Ⓐ NL Opbouwbeschrijving VERMONT 2520
- Ⓑ D Aufbauanleitung VERMONT 2520
- Ⓒ GB Assembly instructions VERMONT 2520
- Ⓓ F Instructions d'assemblage VERMONT 2520
- Ⓔ ES Instrucciones para el montaje VERMONT 2520

VERMONT 2520



POS NR.	ART NR.	STUKLIJST VERMONT 2520/19MM	Stückliste Vermont 2520/19mm	Liste des pieces Vermont 2520/19mm	STK
1	613195	G-VLOERBALK 38X38X1944MM	G-Fussbodenbalken 38x38x1944mm	G-Solives 38x38x1944mm	6
2	608115	DAKVLOERHOUT 15X99X2514MM	Dach/Fussbodenbrett 15x99x2514mm	Voliges 15x99x2514mm	22
3	670839	PANEEL 972X1817MM	Wandelement 972x1817mm	Panneau de mur 972x1817mm	4
4	670907	PANEEL RAAM 972X1817MM	Fensterelement 972x1817 mm	Panneau de fenêtre 972x1817 mm	2
5	670822	PANEEL 490X1817MM	Element 490x1817mm	Panneau 490x1817mm	1
6	758513	PANEEL 472X1817MM	Element 472x1817mm	Panneau 472x1817mm	2
7	641266	GEVELPUNT VOOR 2908X288MM	Giebpunt vorne 2908x288mm	Pignon sol avant 2908x288mm	1
8	641273	GEVELPUNT ACHTER 2908X236MM	Giebpunt hinten 2908x236mm	Pignon face arriere 2908x236mm	1
9L	641280	GEVELPUNT ZIJLI 1944X288-245MM	Giebpunt Seite-links 1944x288-245 mm	Pignon gauche 1944x288-245 mm	1
9R	641297	GEVELPUNT ZIJRE 1944X288-245MM	Giebpunt Seite-rechts 1944x288-245 mm	Pignon droite 1944x288-245 mm	1
10	617599	DAKGORDING 43X145X2908MM	Dachpfette 43x145x2908mm	Poutre 43x145x2908mm	2
11	608108	DAKVLOERHOUT 15X99X2350MM	Dach/Fussbodenbrett 15x99x2350mm	Voliges 15x99x2350mm	32
12	620476	GEVELLIJST 19X122X2946MM	Giebelleiste 19x122x2946mm	Moulure de pignon 19x122x2946mm	4
13	620483	GEVELLIJST 19X122X2418MM	Giebelleiste 19x122x2418mm	Moulure de pignon 19x122x2418mm	4
14	648371	DAKAFDEKLIJST 12X42X2946MM	Dachabschlussleiste 12x42x2946mm	Couvre-joint 12x42x2946mm	2
15	648388	DAKAFDEKLIJST 12X42X2372MM	Dachabschlussleiste 12x42x2372mm	Couvre-joint 12x42x2372mm	2
16	758636	DAKVOETLIJST 12X26X1944MM	Trauffenbrett 12x26x1944mm	Moulure 12x26x1944mm	4
17	758643	LIJST 15X95X220MM	Leiste 15x95x220mm	Moulure 15x95x220mm	1
18	758650	WANDAFDEKLIJST 15X95X2050MM	Wandabdeckleiste 15x95x2050mm	Moulure de couverture 15x95x2050mm	2
19	758667	WANDAFDEKLIJST 15X95X2100MM	Wandabdeckleiste 15x95x2100mm	Moulure de couverture 15x95x2100mm	2
20	758674	WANDAFDEKLIJST 15X38X1800MM	Wandabdeckleiste 15x38x1800mm	Moulure de couverture 15x38x1800mm	4
21	758681	WANDAFDEKLIJST 15X38X1920MM	Wandabdeckleiste 15x38x1920mm	Moulure de couverture 15x38x1920mm	4
22	532878	RAAM ERS/3-V-P-OP FIX	Fenster ERS/3-V-P-OP fest	Fenetre ERS/3-V-P-OP fixation	2
23	758698	RAAM AFDEKLIJST 20,6X27,6X858MM	Fensterabdeckleiste 20,6x27,6x858mm	Couvre-joint cadre fenetre 20,6x27,6x858mm	4
24	758704	RAAM AFDEKLIJST 12X26X437MM	Fensterabdeckleiste 12x26x437mm	Couvre-joint cadre fenetre 12x26x437mm	4
25	670921	ONDERDORPEL 40X30X1490MM 2X45GR	Türsturz unten 40x30x1490mm 2x45gr.	Profilé bas de porte 40x30x1490mm 2x45gr.	1
26	530546	DUBBELE DEUR DDGLV-DEUR-P-OP	Doppeltür DDGLV-TÜR-P-OP	Porte double DDGLV-TÜR-P-OP	1
27	758711	DEUR AFDEKLIJST 12X26X1438MM	Türabdeckleiste 12x26x1438mm	Couvre-joint cadre fenetre porte 12x26x1438mm	1
28	758728	DEUR AFDEKLIJST 12X26X1790MM	Türabdeckleiste 12x26x1790mm	Couvre-joint cadre fenetre porte 12x26x1790mm	2
29	692022	DAKLEER 0,9x10m	Dachpappe 0,9x10m	Toiles bitumees 0,9x10m	1
30	538757	BEV.MAT. VERMONT 2520	Befestigungsmaterial Vermont 2520	Matériaux de fixation Vermont 2520	1
31	587113	OPBOUWBESCHR. VERMONT 2520	Aufbauanleitung Vermont 2520	Description montage Vermont 2520	1

Geachte klant

Hartelijk gefeliciteerd met uw aankoop. Met behulp van deze opbouwbeschrijving, cq bijgevoegde tekeningen beschrijven wij u stap voor stap, hoe u uw blokhut eenvoudig kunt opbouwen.

U heeft een duurzaam houtproduct gekocht waarvan u jarenlang plezier zult hebben. Voor het allerbeste resultaat brengen wij de volgende punten onder de aandacht.

- Pak 2 dagen voor het opbouwen het hout uit, zodat het kan wennen aan de vochtigheidsgraad van de omgeving.
- Verwijder het folie, leg de planken en balken iets uit elkaar op een plek waar ze niet aan regen of zon worden blootgesteld.

Montage

- Volg de opbouw instructie/tekeningen nauwkeurig.
- De aansluiting van de blokhut op de fundering kunt u het beste afdichten met siliconenkit.
- Het slot van de deur dient u éénmaal per jaar te smeren.
- Zorg voor voldoende ventilatie in uw tuinhuis.

Onderhoud

- Voor de opbouw van de blokhut behandelt u de groef en messing van de wanddelen, alsmede de vloer- en dak delen met vochtregulerende beits. Dezelfde beits kunt u gebruiken als houtbescherming voor behandeling van de hele blokhut na het opbouwen. Door deze behandeling regelmatig te herhalen, wordt de levensduur van uw blokhut aanzienlijk verlengd.

Cher client,

Nous vous félicitons pour l'achat de votre maisonnette. Au moyen de cette instruction nous décrivons pas à pas comment vous pouvez construire la maisonnette. La maisonnette de jardin que vous venez d'acheter est un produit en bois durable. S'il est bien entretenu, il gardera ses qualités plus longtemps, et vous donnera du plaisir pendant de nombreuses années.

- Déballez le bois deux jours à l'avance, afin qu'il s'adapte au changement de température et d'humidité de l'environnement.
- Retirez le film et étalez les planches et les poutres séparément dans un endroit où elles ne sont pas exposées au soleil ou à la pluie.

Construction

- Suivez scrupuleusement les instructions de montage.
- Le mieux est d'étanchéiser la jonction de la maisonnette sur la fondation avec un mastic aux silicones.
- Vous devez lubrifier la serrure de la porte une fois par an.
- Veillez à une bonne aération de votre maisonnette

Traitement

- Avant de commencer le montage, traitez les rainures et languettes des parties des parois ainsi que des lames de plancher et des voliges avec une couche de produit pour protection du bois. Vous pouvez utiliser ce produit pour traiter entièrement votre maisonnette après le montage. Le traitement doit être renouvelé régulièrement afin de préserver le bois.

Sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf. Mit Hilfe dieser Montageanleitung/cq beigefügten Zeichnungen erläutern wir Sie schrittweise, wie Sie Ihr Blockhaus einfach aufbauen können.

Sie haben ein Produkt von hochwertiger Qualität gekauft. Wenn Sie die untenstehenden Hinweise sorgfältig beachten, wird Ihr Blockhaus Ihnen noch lange Freude machen.

- Öffnen Sie das Paket 2 Tage vor dem Aufbau, damit das Holz sich an die Luftfeuchtigkeit gewöhnen kann.
- Entfernen Sie die Folie und legen Sie Wandelementen und Balken mit kleinen Zwischenräumen aus, auf einen Platz, wo sie vor Regen und Sonne geschützt sind.

Montage

- Folgen Sie die Skizzen genau
- Die Fuge zwischen dem Blockhaus und dem Fundament können Sie mit Silikonkitt abdichten.
- Schmieren Sie jährlich das Schloss.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung Ihres Holzhauses.

Pflege / Behandlung

- Behandeln Sie Nut und Feder der Wandbohlen, und die Fussboden + Dachbretter vor dem Aufbau mit einer feuchtigkeitsregulierenden Lasur. Diese Lasur tragen Sie nach dem Aufbau auch auf dem Blockhaus auf. Wenn Sie diese Behandlung regelmässig wiederholen, verlängert das die Lebensdauer des Blockhauses

Estimado cliente,

Le felicitamos por la compra del casa prefabricada. Ha comprado un producto de madera duradero, del que disfrutará durante muchos años. Para obtener el mejor resultado, le rogamos preste atención a los siguientes puntos.

- Desempaquete la madera 2 días antes del montaje, para que se pueda adaptar al grado de humedad del entorno.
- Saque el plástico, separe las tablas y las vigas un poco en un lugar donde no se expongan a la lluvia ni al sol.

Montaje

- Siga exactamente las instrucciones de montaje.
- La mejor forma de sellar la unión entre la cabaña y el cimiento es con masilla de silicona.
- El cerrojo de la puerta se ha de engrasar una vez al año.
- Procure que haya suficiente ventilación en su cabaña.

Mantenimiento

- Antes del montaje de la cabaña, debe tratar el machihembrado de las tablas de la pared, así como las tablas del suelo y del tejado con nogalina hidrorreguladora. Después del montaje, puede utilizar la misma nogalina como protección de la madera para el tratamiento de toda la cabaña. Si repite este tratamiento frecuentemente, prolongará considerablemente la vida de su cabaña.

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of your logcabin. With the assistance of this building instruction/exploded views we explain you step by step, how you can simply build your logcabin.

The garden house you have just bought, is a durable wood-product. If it is well maintained, it will retain its quality for a much longer time, which gives you pleasure for many years. Please note the following points:

- Unpack the wood two days in advance, so it can adjust to the changes in temperature and humidity of the environment.
- Remove the foil and lay down the boards and beams separately in a spot where they are not exposed to sun and rain.

Construction

- Follow the building-instructions carefully.
- We recommend to seal the connection of the log cabin with the foundation with silicon sealant.
- The lock on the door must be greased once a year.
- Provide ventilation in the house.

Treatment

- Before assembling the garden house, treat the tongue and groove of the wall parts, as well as the floor- and roofboards with a coat of wood preservative. The same coat can be used for the total treatment of the garden house after construction. To preserve the wood a regular recurrence of this treatment is required.

NL

- De binnenkant van de blokhut en de deur behandeld u, afhankelijk van lokale omstandigheden, het beste minstens elke drie jaar met vochtregulerende beits, die geschikt is voor binnen en buiten. Voor meer informatie kunt u zich tot uw leverancier wenden.

Hout is een natuurproduct dat leeft en dat betekent dat elk stuk hout een andere structuur en tekening heeft. Het is normaal dat in hout afwijkingen voorkomen, dit geeft hout echter z'n natuurlijke charme. Toelaatbare afwijkingen zijn:

- Kwasten die zijn vastgegroeid in het hout
- Uitvallende kwasten met een doorsnede van maximaal 4 cm
- Schaafrestanten, boomschors op achterkant van dak- en vloerhout, op voorwaarde dat de zichtzijde gesloten verwekt kan worden.
- Scheuren die de constructie niet aantasten.
- Harszakken
- Verdraaiing en rond staan, als de werkbaarheid/montage niet wordt aangetast.
- Lichte verkleuringen (deze tasten de levensduur niet aan).
- Vingerlassen in zowel schroten als ook eventueel deuren en ramen

D

- Die Innenseite des Hauses und die Tür behandeln Sie ebenfalls mit einer feuchtigkeitsregulierenden Lasur für innen und aussen. Wiederholen Sie diese Behandlung, abhängig von den lokalen Bedingungen, mindestens alle 3 Jahre. Ihr Händler kann Sie hierüber beraten.

Bedingt durch die Natürlichkeit des Werkstoffes Holz weist jedes Holzteil eine eigene, unterschiedliche Struktur und Zeichnung auf. Zulässig sind deshalb die im folgenden genannten charakteristischen Holzmerkmale:

- im Holz verwachsene Äste
- Gelegentlich vorkommende ausgebrochene Kantenäste und Punkstäbe mit einem maximalen Durchmesser von 4 cm.
- Hobelauslauf und Baumkante auf der Rückseite der Dach- und Fußbodenbretter, vorausgesetzt, dass die Sichtfläche geschlossen verarbeitet werden kann
- Risse ohne Auswirkungen auf die Konstruktion
- Gelegentlich vorkommende Harzgallen
- Verformungen, vorausgesetzt, dass sich das Holz weiterhin verarbeiten lässt.
- Entfärbungen ohne dass dadurch die Lebensdauer beeinträchtigt wird.
- Keilverzinkung der Wandelementen und auch Türen und Fenster

GB

- The inside of the garden house and the door need to be treated with a coat of wood preservative, depending on local conditions, at least once every 3 years. For further information, please contact your supplier.

Please note that wood is a living product and despite such thorough treatment, timber in the open may shrink, swell, warp and even crack. These are typical properties of wood, a natural and pleasant material. These properties could cause the following deviations. All deviations listed below are permitted:

- Connate branches in wood
- Fallen out branches on tongue and groove and point branches with a maximum diameter of 4 cm
- Planing and barktraces on the backside of roof- and floorboards, provided the visible surface can be cohesively treaded.
- Cracks not affecting the construction
- Resin spots
- Twisting and warping should the material still be workable
- Slight changes in colour (which have no effect on the durability of the product)
- V-notch joined wall elements, doors and windows

F

- L'intérieur de l'abri et de la porte doit être traité avec un produit pour protection du bois adapté aux conditions climatiques locales, au moins une fois tous les trois ans. Pour plus d'information, consultez votre fournisseur.

Notez que le bois est un produit naturel et que malgré un traitement minutieux, des anomalies peuvent apparaître. Celles-ci donnent au bois son attrait naturel.

Anomalies admissibles:

- Noeuds accrochés
- Noeuds tombés des languettes ou rainures, noeuds ronds avec un diamètre maximal de 4 cm.
- Restes de rabot et d'écorces à l'arrière des lames de toit ou de plancher, à condition qu'ils s'emboîtent parfaitement
- Changements de couleur (n'ayant aucune influence sur la durée de vie du produit)
- Fissures droites sur la surface de la planche
- Fissures aux extrémités si celles-ci ne sont pas plus larges que l'épaisseur de la planche ou de la poutre
- Fissures ou fentes provoquées par le séchage ou rétrécissement du bois si cela n'affecte pas la construction.
- Taches de résine
- Déformations des planches à condition qu'elles restent utilisables.

ES

- El interior de la cabaña y la puerta debe tratarse, según las circunstancias locales, preferiblemente cada tres años con nogalina hidroreguladora que sea apropiada para el interior y exterior. Para más información debe dirigirse a su suministrador.

La madera es un producto natural que 'vive' y por este motivo se podrán observar siempre pequeñas desviaciones.

Las siguientes desviaciones son admisibles:

- Nudos unidos con madea
- Nudos salientes con un diámetro máximo de 4 cm
- Huellas de cepillar al lado trasero de planchas de techo y suelo, si la superficie visible esta cerrado.
- Pequeñas alteraciones del color (no afectan la vida útil).
- Grietas rectas (mientras no sean muy profundas).
- Grietas en los extremos que no sean más largas que el ancho de la viga o de la tabla.
- Grietas de desecación/retracción que no afectan la estructura.
- Goteras de resina con una longitud máxima de 5 cm.
- Pandeo y torsión, mientras no afecte el manejo/montaje.

NL

Van de wettelijke garantie uitgesloten zijn gebreken die het gevolg zijn van:

- een ondeugdelijke fundering.
- een fundering die niet waterpas is.
- niet opbouwen als aangegeven in deze opbouwbeschrijving.
- onvoldoende onderhoud en gebruik van een niet vochtregulerende verf.
- foute, niet vakkundige gelegde of onvoldoende dakbedekking.
- het vastschroeven of spijkeren van onder elkaar gelegen schroten, raam- of deurkozijnen
- schade ten gevolge van niet vakkundig aan-, in- en/of ombouwen.
- een ontbrekende en/of verkeerd bevestigde dakverankering (deze behoort niet tot de leveromvang)
- natuurrampen of andere gewelddadig inwerkingen
- windsnelheden van meer dan 7 Beaufort.

NB

- Uw tuinhuis moet stormvast verankerd worden
 - Uw tuinhuis is niet standaard verzekerd.
- Indien gewenst kunt u uw tuinhuis verzekeren tegen beschadigingen van buitenaf, zoals vandalisme en stormschade.
- Informeer bij uw verzekeringsagent naar de mogelijkheden.

F

La garantie legale ne couvre pas les défauts dûs à:

- Des fondations défectueuses qui ne se trouvent pas de niveau.
- L'entretien insuffisant des couches de peinture ou l'utilisation d'un type de peinture sans régulation de l'humidité.
- Le manque d'un ancrage résistant aux tempêtes et/ou l'absence d'un ancrage de toit.
- Des fuites causées par des bardeaux mal collés.
- La fixation de poutres de paroi superposées avec des clous ou des vis.
- Des vents avec une force supérieure à 7 sur l'échelle de Beaufort.
- Des calamités ou autres interventions violentes.

ID

- Afin d'assurer une plus grande stabilité de votre abri en cas de tempête nous vous recommandons un ancrage au sol.
- Votre assurance habitation ne couvre pas obligatoirement votre abri contre des accidents climatiques ou le vandalisme. Nous vous recommandons de prendre conseil auprès de votre assureur.

D

Von der gesetzlichen Garantie ausgeschlossen sind Mängel die bedingt sind durch:

- nicht fachgerecht angelegte Fundamente
- Fehlerhafte nicht in Waage befindliche Unterbauten
- Abweichung von den in der Aufbauanleitung vorgegebenen Arbeitsschritten
- mangelnde Pflege und nicht feuchtigkeitsregulierende Anstriche
- Abweichungen von den Herstellerangaben bei der Verarbeitung von Holzschutzmitteln
- Fehlerhafte, nicht fachgerechte oder nicht ausreichende Dacheindeckung
- fest untereinander verschraubte oder vernagelte Wandbohlen, Fenster- oder Türrahmen
- Folgeschäden durch unfachgerechte An-, Ein- und Umbauten
- Fehlende oder falsch montierte Windsicherungen (gehört nicht zum Lieferumfang, kann jedoch zusätzlich bestellt werden)
- Naturkatastrophen oder anderweitige gewaltsame Einwirkungen
- Windgeschwindigkeiten über Stärke 7

NB

- Ihr Gartenhaus sollte sturmfest verankert werden
- Ihr Gartenhaus ist nicht standard versichert. Wenn dies erwünscht ist, können Sie Ihr Gartenhaus gegen Vandalismus und Sturmschaden versichern. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Versicherungsagenten.

ES

De la garantía quedan excluidos fallos que hayan sido consecuencia de:

- Unos cimientos no adecuados y que no estén a ras.
- El montaje siguiendo procedimientos no descritos en esta descripción de montaje.
- Un sistema de pintado cuyo mantenimiento es insuficiente y el uso de un sistema de pintado que no regule la humedad.
- La falta de un anclaje.
- Goteras a causa de telas asfálticas que no estén pegadas las unas a las otras.
- El atornillado o clavado de vigas de pared las unas a las otras.
- Velocidades de viento superior a los 7 Beaufort.
- Desastres naturales y otros agentes violentos.

PD

- Para asegurar una mayor estabilidad en condiciones meteorológicas adversas, su caseta debe estar debidamente anclada.
- Los seguros estándar de hogar, generalmente, NO cubren su caseta. Si Ud. lo desea, puede asegurar su caseta contra daños exteriores como vandalismo y temporales. Consulte sobre las diferentes posibilidades que le ofrece su compañía de seguros

GB

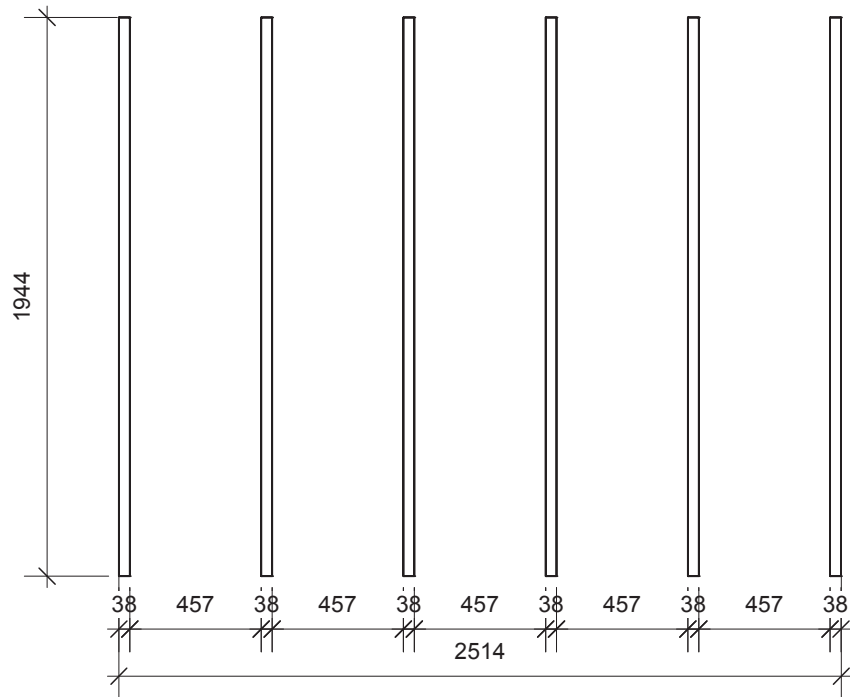
Not covered by the legal guarantee are defects as a result of:

- a foundation which is faulty and/or not level
- non-observance of the Assembly Instructions
- irregular or no maintenance or the use of a non humidity regulating paint
- the absence of a storm anchoring and/or the roof anchoring (optional)
- fitting shingels and/or roofing felt, which are not glued warmly during the assembly of the roof covering
- joining several log layers together with screws or nails
- wind speeds over force 7 on the Beaufort Scale
- natural disasters or other forceful influences.

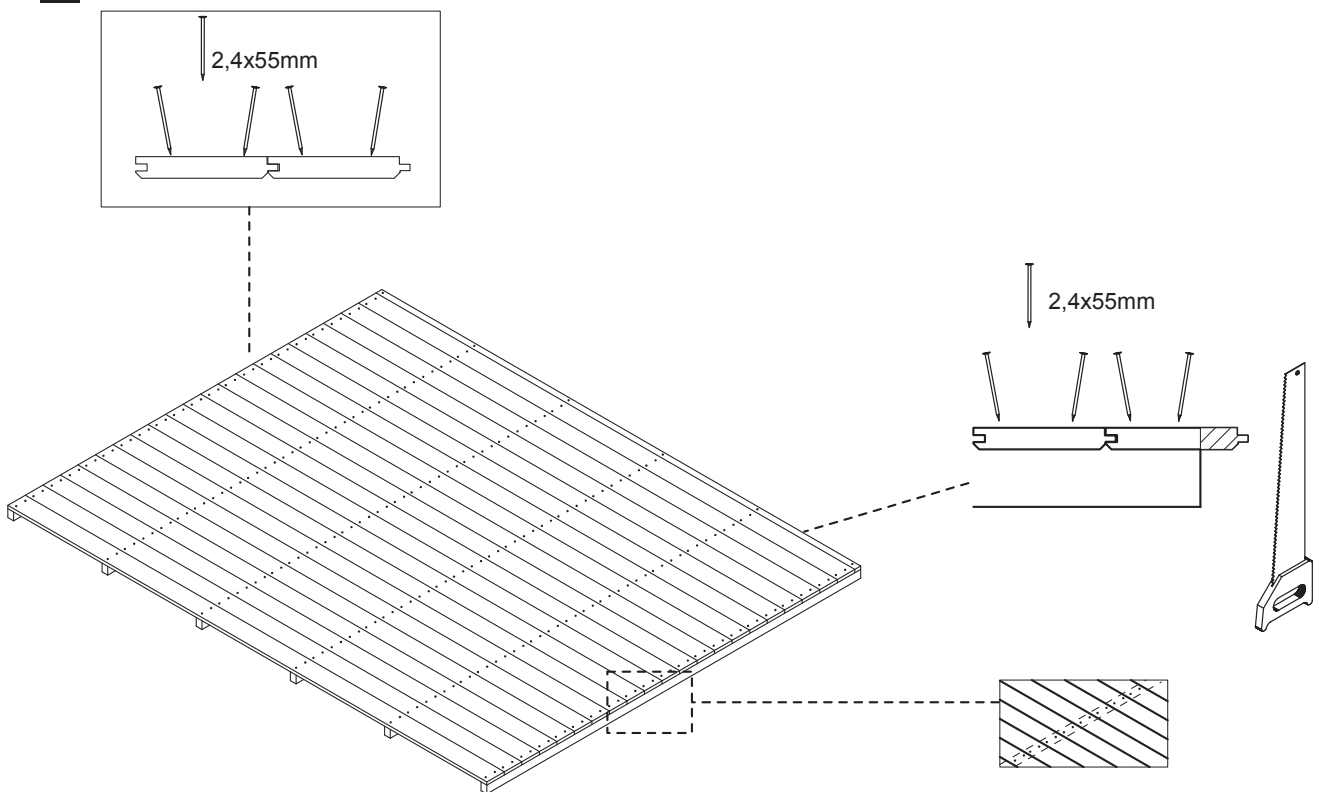
PS

- To ensure greater stability in stormy weather conditions your cabin must be properly anchored
- Insurance of your cabin is as a rule NOT included in a standard house or household policy. Should you wish so, you can insure your cabin against damages from outside such as vandalism and storm. Make inquiries about the possibilities of your insurance agent.

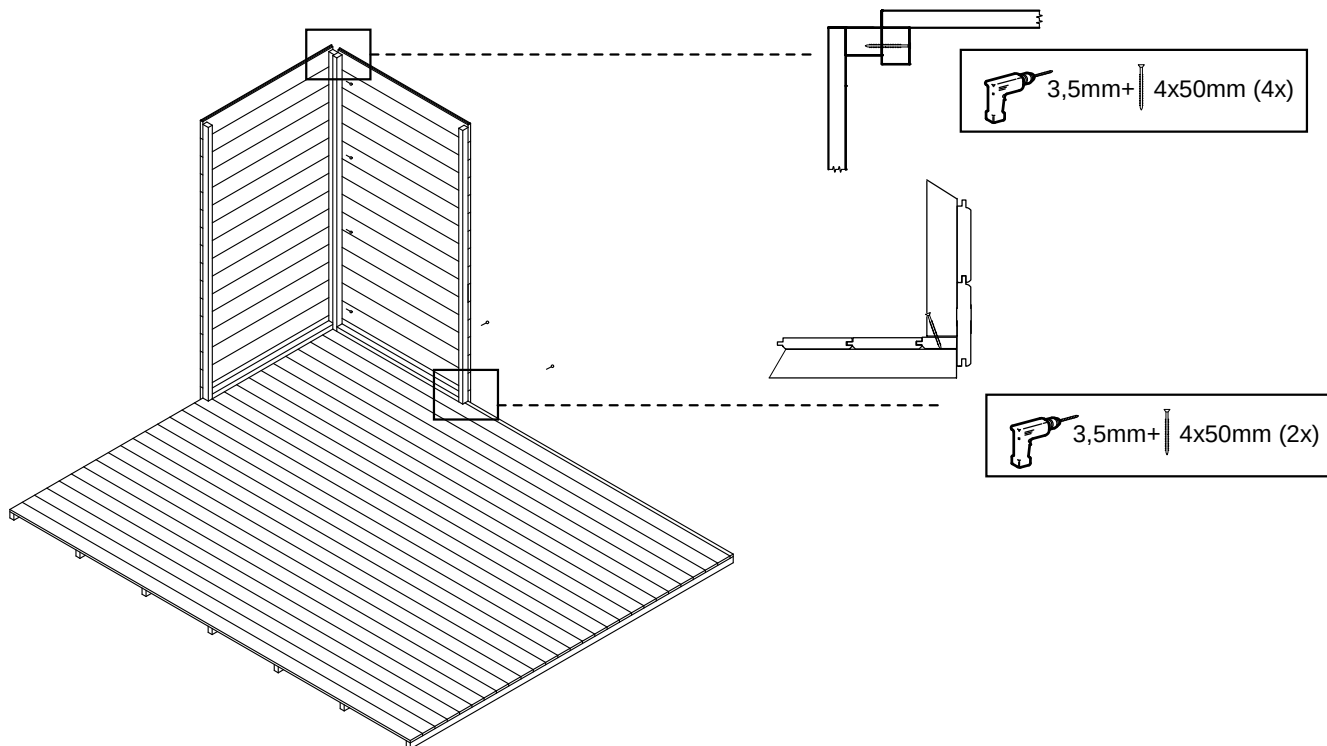
01



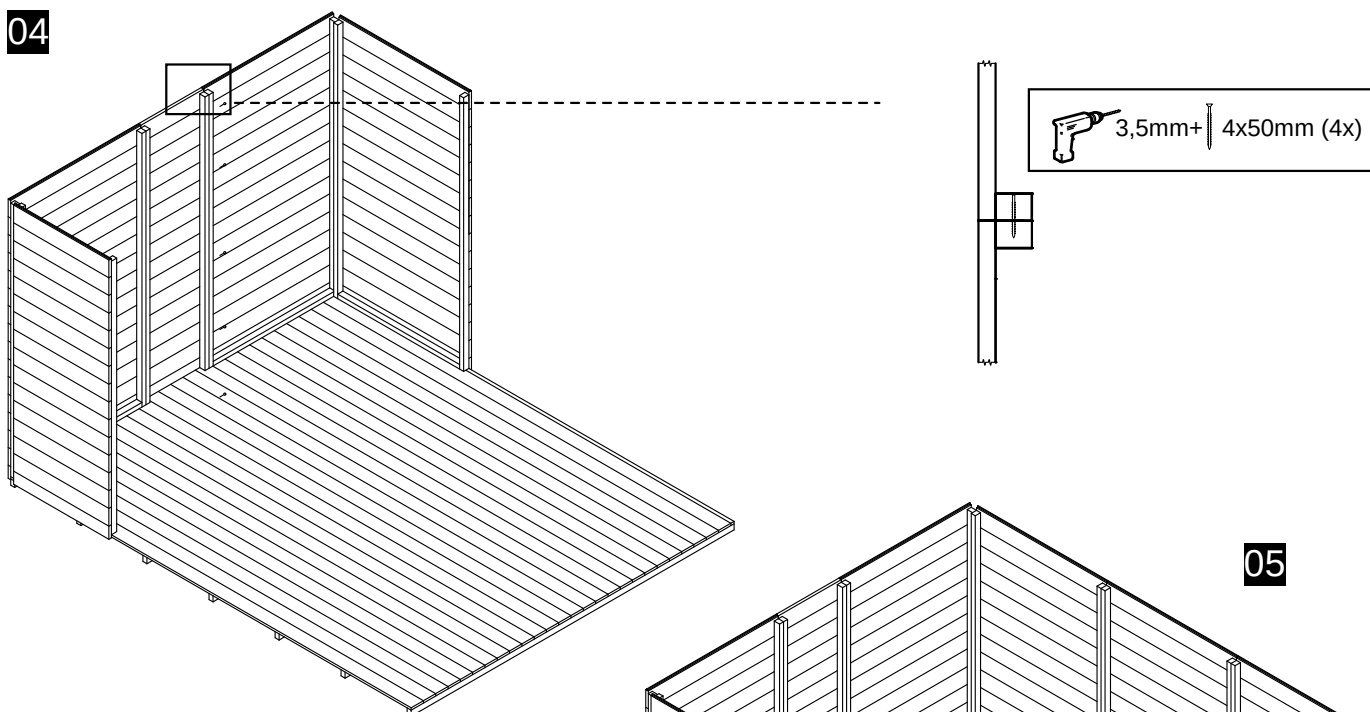
02



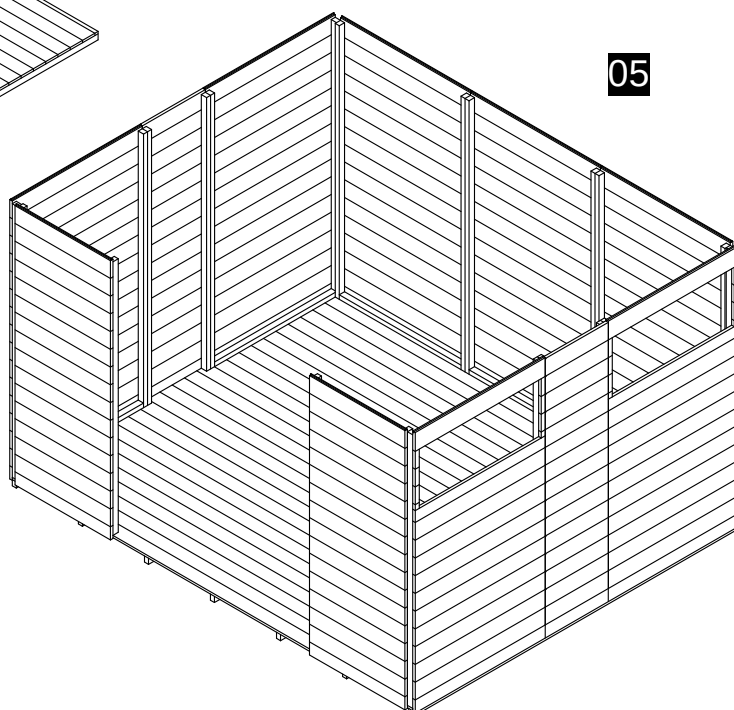
03



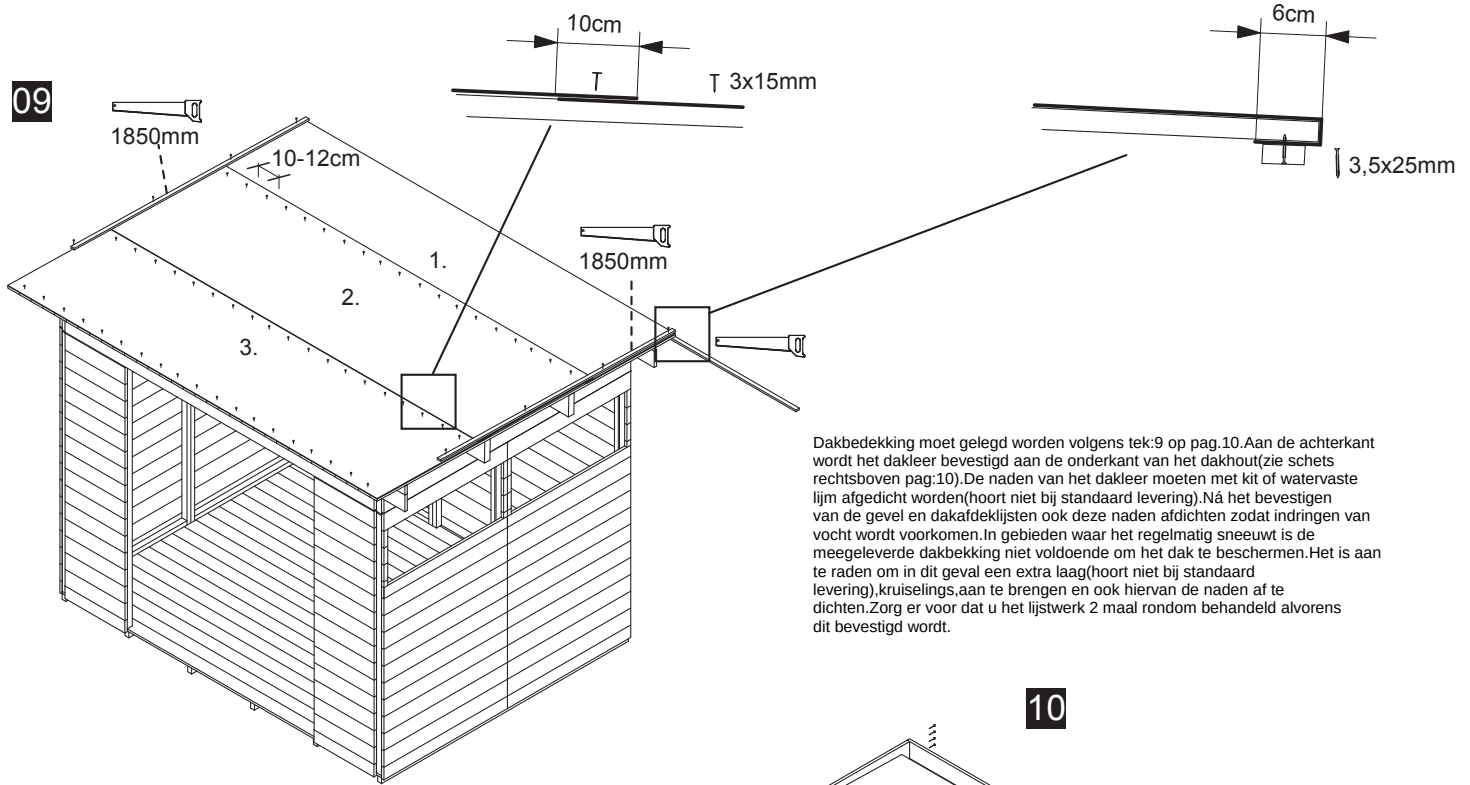
04



05

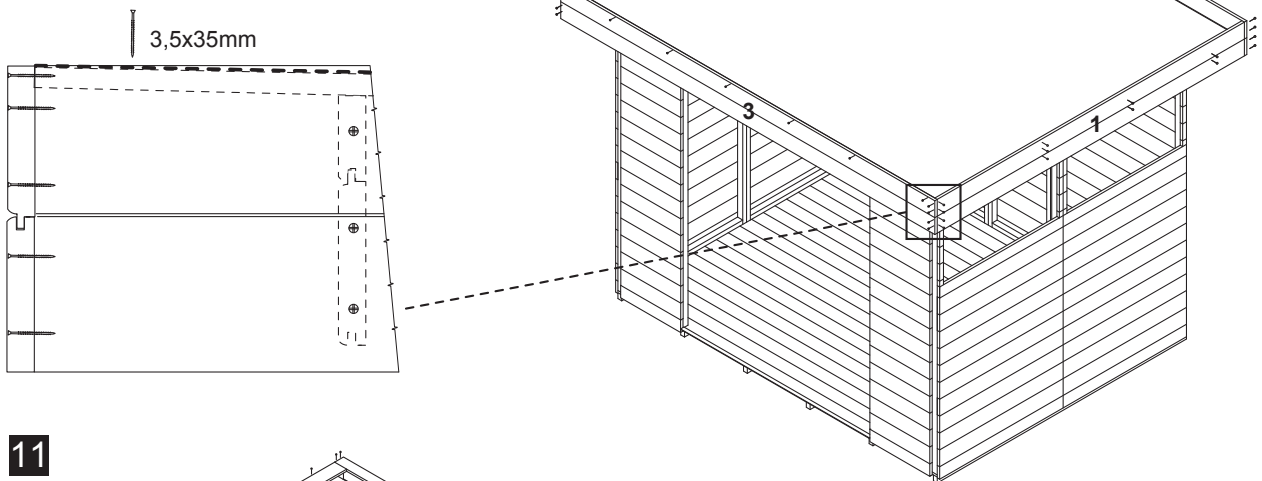


09

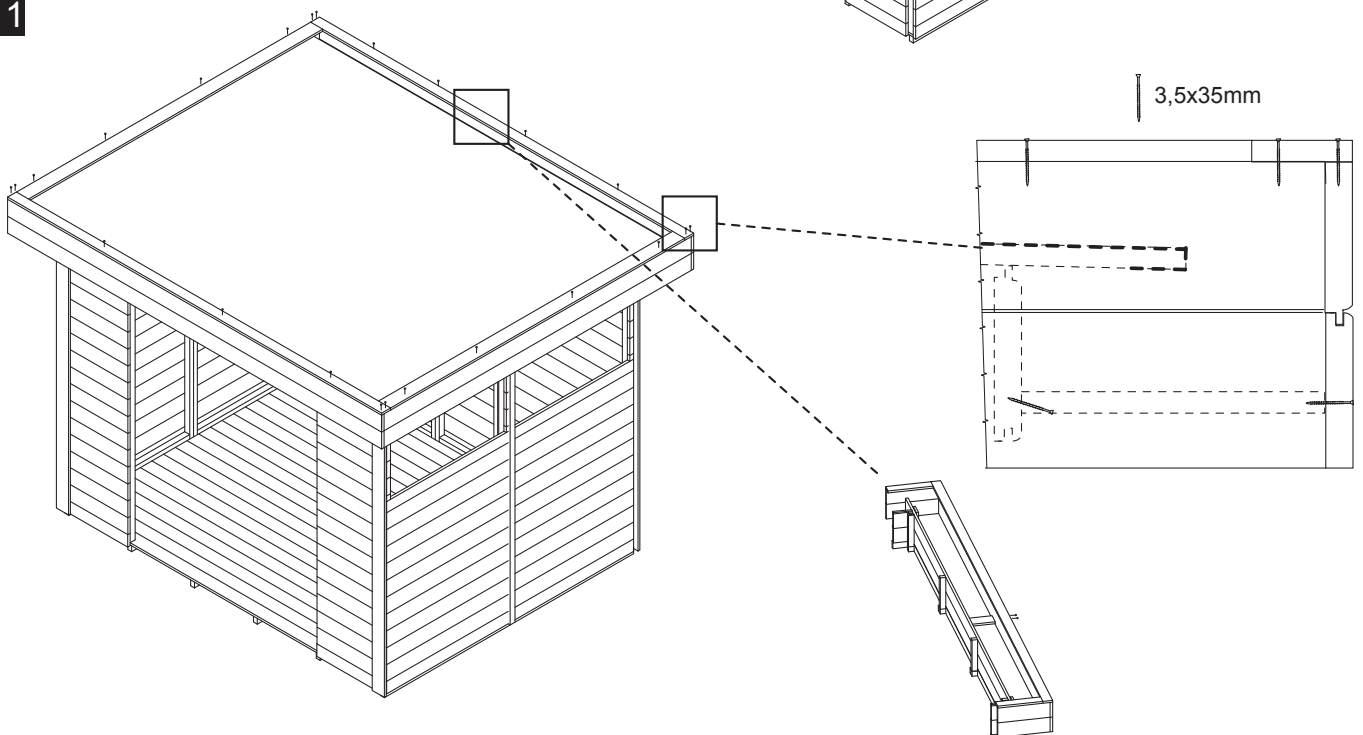


Dakbedekking moet gelegd worden volgens tek:9 op pag.10. Aan de achterkant wordt het dakleer bevestigd aan de onderkant van het dakhout (zie schets rechtsboven pag.10). De naden van het dakleer moeten met kit of watervaste lijm afgedicht worden (hoort niet bij standaard levering). Na het bevestigen van de gevel en dakafdeklijsten ook deze naden afdichten zodat indringen van vocht wordt voorkomen. In gebieden waar het regelmatig sneeuwt is de meegeleverde dakbekking niet voldoende om het dak te beschermen. Het is aan te raden om in dit geval een extra laag (hoort niet bij standaard levering), kruislings, aan te brengen en ook hiervan de naden af te dichten. Zorg er voor dat u het lijstwerk 2 maal rondom behandeld alvorens dit bevestigd wordt.

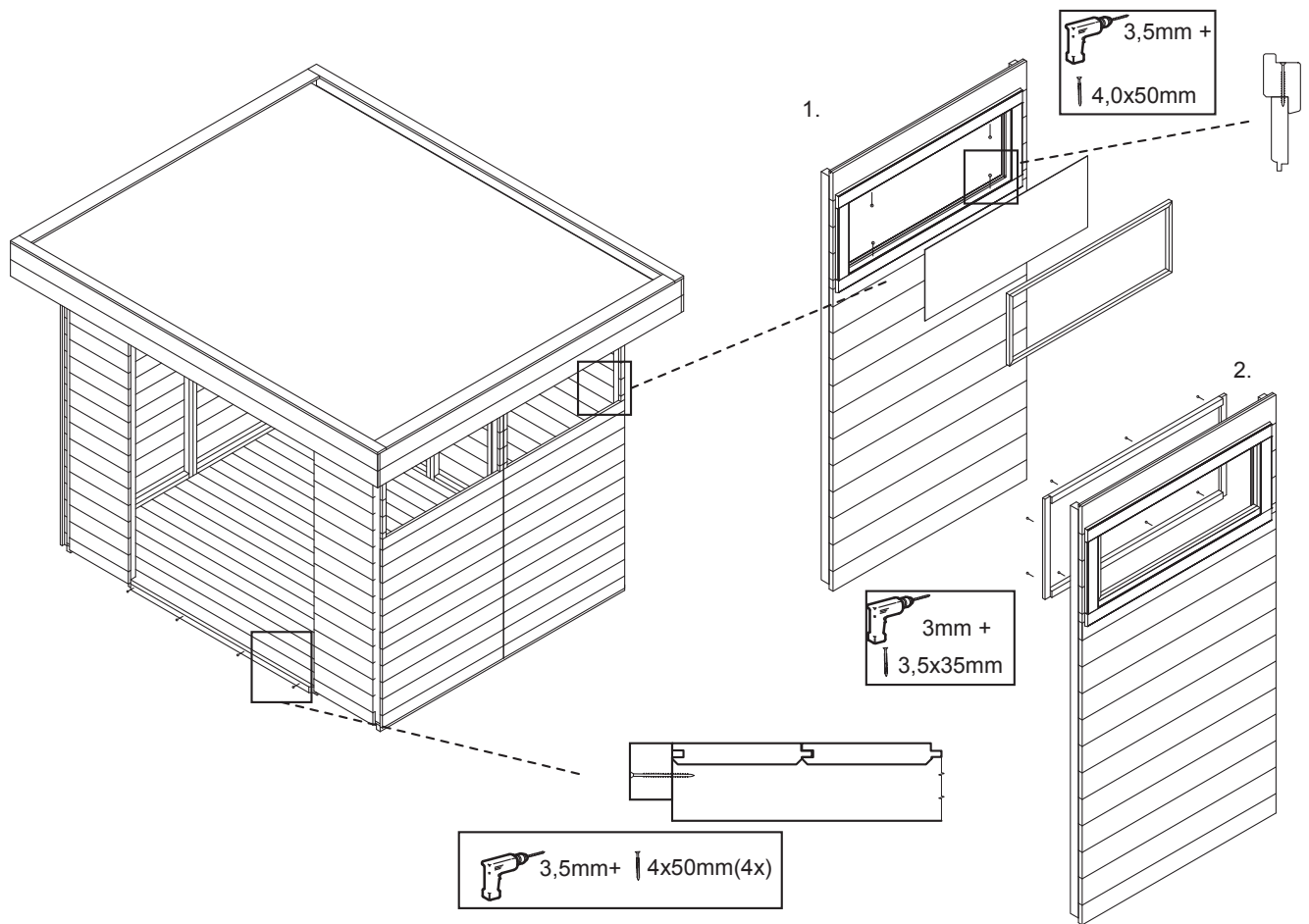
10



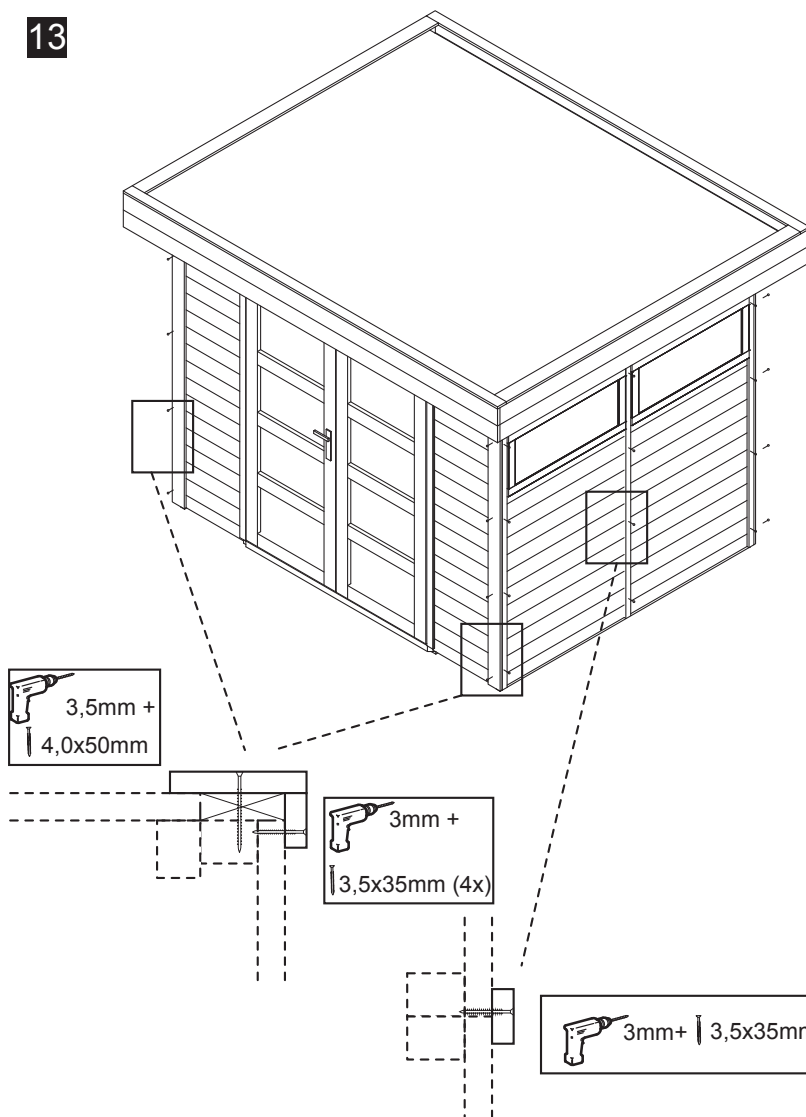
11



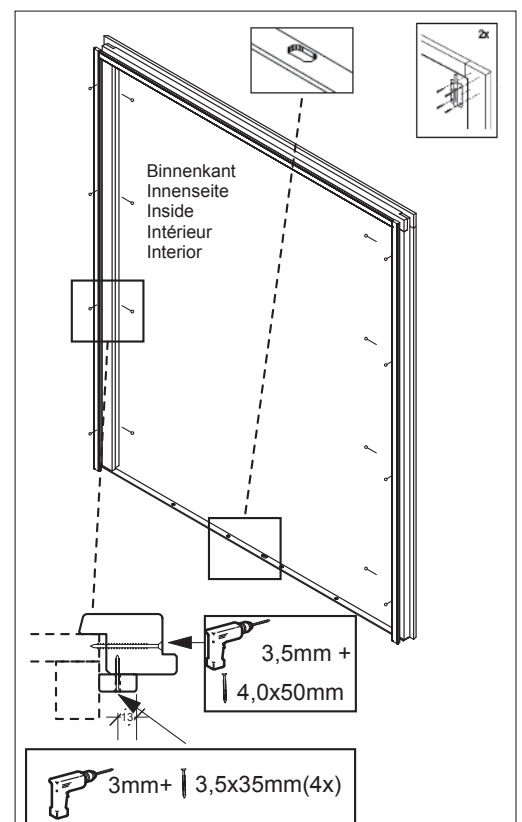
12



13



13a



13b

